

DELEGERT KOMMISJONSFORORDNING (EU) 2020/473**2023/EØS/2/66**

av 20. januar 2020

om utfylling av europaparlaments- og rådsdirektiv (EU) 2017/2397 med hensyn til standarder for databaser for EU-kvalifikasjonssertifikater, fartsbøker og loggbøker^(*)

EUROPAKOMMISJONEN HAR

under henvisning til traktaten om Den europeiske unions virkemåte,

under henvisning til europaparlaments- og rådsdirektiv (EU) 2017/2397 av 12. desember 2017 om anerkjennelse av yrkeskvalifikasjoner for fart på innlands vannveier og om oppheving av rådsdirektiv 91/672/EØF og rådsdirektiv 96/50/EF⁽¹⁾, særlig artikkel 25 nr. 2, og

ut fra følgende betraktninger:

- 1) For å legge til rette for mobilitet, ivareta navigasjonssikkerheten og sikre vernet av menneskers liv og av miljøet er det avgjørende at besetningsmedlemmene har sertifikater som dokumenterer deres kvalifikasjoner. For å få slike sertifikater bør besetningsmedlemmene registrere sin navigasjonstid ved hjelp av gyldige oppføringer i besetningsmedlemmets fartsbok som kan krysskontrolleres med oppføringer i loggbøkene til farkostene der besetningsmedlemmet tjenestegjorde.
- 2) For å gjennomføre direktiv (EU) 2017/2397 på korrekt måte og for å forebygge bedrageri bør vedkommende myndigheter som utsteder sertifikater i samsvar med nevnte direktiv, sikre at besetningsmedlemmer bare innehar ett spesifikt sertifikat på et gitt tidspunkt. I forbindelse med identifisering av et besetningsmedlem, der det er relevant, bør det tas behørig hensyn til europaparlaments- og rådsforordning (EU) nr. 910/2014⁽²⁾.
- 3) For å bidra til en effektiv forvaltning av EU-kvalifikasjonssertifikater i henhold til artikkel 25 nr. 1 i direktiv (EU) 2017/2397 bør medlemsstater som utsteder sertifikater i samsvar med direktiv (EU) 2017/2397, opprette registre for registrering av data om EU-kvalifikasjonssertifikater, fartsbøker og loggbøker, samt dokumenter som er anerkjent i henhold til artikkel 10 nr. 2 i direktiv (EU) 2017/2397.
- 4) For å lette utvekslingen av informasjon mellom medlemsstatene og Kommisjonen, med sikte på å gjennomføre, håndheve og evaluere direktiv (EU) 2017/2397, samt for å utarbeide statistikk, opprettholde navigasjonssikkerheten og lette navigeringen, bør medlemsstatene tilgjengeliggjøre/inkludere data om disse dokumentene og deres status, ved hjelp av en database som forvaltes av Kommisjonen.
- 5) For samme formål bør denne databasen også ha som oppgave å gi opplysninger om dokumenter anerkjent i henhold til artikkel 10 nr. 2 eller 3 i direktiv (EU) 2017/2397.

^(*) Denne uionsrettsakten, kunngjort i EUT L 100 av 1.4.2020, s. 1, er omhandlet i EØS-komiteens beslutning nr. 221/2020 av 11. desember 2020 om endring av EØS-avtalens vedlegg XIII (Transport), ennå ikke kunngjort.

⁽¹⁾ EUT L 345 av 27.12.2017, s. 53.

⁽²⁾ Europaparlaments- og rådsforordning (EU) nr. 910/2014 av 23. juli 2014 om elektronisk identifikasjon og tillitstjenester for elektroniske transaksjoner i det indre marked og om oppheving av direktiv 1999/93/EF (EUT L 257 av 28.8.2014, s. 73). Se også dennes gjennomføringsforordninger, særlig Kommisjonens gjennomføringsforordning (EU) 2015/1501 av 8. september 2015 om rammen for samvirkingssevne i henhold til artikkel 12 nr. 8 i forordning (EU) nr. 910/2014.

- 6) Det faktum at kvalifikasjonssertifikater og fartsbøker innehas av besetningsmedlemmer, mens loggbøkene er knyttet til en farkost, krever separat forvaltning av opplysningene innenfor to ulike rammer. I denne forbindelse bør den europeiske skrogdatabasen (EHDB – European Hull Data Base), opprettet ved europaparlaments- og rådsdirektiv (EU) 2016/629⁽³⁾, tas i betraktning, som inneholder opplysninger om farkoster for fart på innlands vannveier, for bruk av vedkommende myndigheter.
- 7) Det bør tas behørig hensyn til relevante spesifikasjoner for datautveksling som er fastsatt i relevant unionsrett, samt til prinsippene og anbefalingene angitt i EUs handlingsplan for e-forvaltning 2016–2020⁽⁴⁾ og den europeiske rammen for samvirkingsevne⁽⁵⁾. Det bør også tilstrebes at spesifikasjonene så langt det er mulig forblir teknologinøytrale og åpne for nyskapende teknologier. Engangsprinsippet og prinsippet om samvirkingsevne som standard bør anvendes.
- 8) Når tiltakene fastsatt i denne delegerte forordningen innebærer behandling av personopplysninger, bør dette utføres i samsvar med unionsretten om vern av personopplysninger, særlig europaparlaments- og rådsforordning (EU) 2018/1725⁽⁶⁾ med hensyn til behandling som utføres av Europakommisjonen, og europaparlaments- og rådsforordning (EU) 2016/679⁽⁷⁾ med hensyn til behandling som utføres av medlemsstatenes vedkommende myndigheter.
- 9) Medlemsstatene, representert ved de relevante vedkommende myndighetene, fastsetter formålene og midlene for behandlingen av personopplysninger i de nasjonale registrene. Kommisjonen er også behandlingsansvarlig ved å forvalte den databasen som utgjør løsningen for utveksling av opplysninger mellom medlemsstatene. Medlemsstatene sammen med Kommisjonen er felles behandlingsansvarlige for personopplysningene behandlet i EU-databasen. Ved artikkel 26 i forordning (EU) 2016/679 og artikkel 28 i forordning (EU) 2018/1725 pålegges de felles behandlingsansvarlige en plikt til å fastsette, på en gjennomsiiktig måte, sine respektive ansvarsområder for oppfyllelsen av forpliktelsene i henhold til nevnte forordninger. Denne forordningen fastsetter disse respektive ansvarsområdene.
- 10) For å sikre like tilgangsrettigheter på grunnlag av forordning (EU) 2016/679 og forordning (EU) 2018/1725 bør Kommisjonen betraktes som den behandlingsansvarlige for personopplysninger knyttet til forvaltningen av tilgangsrettigheter til EU-databasen.
- 11) EUs datatilsyn er blitt rådspurt i samsvar med artikkel 42 i forordning (EU) 2018/1725.
- 12) Av konsekvenshensyn bør bestemmelsene i denne forordningen generelt få anvendelse fra samme dato som ble fastsatt for innarbeidingen av direktiv (EU) 2017/2397. Det bør imidlertid fastsettes et unntak for bestemmelsene om Kommisjonens drift av databasen under testfasen og om Kommisjonens rolle som behandlingsansvarlig for behandlingen av tilgangsrettigheter.

VEDTATT DENNE FORORDNINGEN:

Artikkel 1

Formål

Denne forordningen fastsetter standardene for egenskapene ved og vilkårene for bruk av databasene for EU-kvalifikasjonssertifikater, fartsbøker og loggbøker utstedt i samsvar med direktiv (EU) 2017/2397 og for dokumenter anerkjent i henhold til artikkel 10 nr. 2 og 3 i nevnte direktiv.

⁽³⁾ Europaparlaments- og rådsdirektiv (EU) 2016/1629 av 14. september 2016 om fastsettelse av tekniske krav til fartøyer for fart på innlands vannveier, om endring av direktiv 2009/100/EF og om oppheving av direktiv 2006/87/EF (EUT L 252 av 16.9.2016, s. 118).

⁽⁴⁾ «EU eGovernment Action Plan 2016–2020 Accelerating the digital transformation of government» – kommisjonsmelding til Europaparlamentet, Rådet, Den europeiske økonomiske og sosiale komité og Regionkomiteen (COM(2016) 179 final).

⁽⁵⁾ «European Interoperability Framework – Implementation Strategy», kommisjonsmelding til Europaparlamentet, Rådet, Den europeiske økonomiske og sosiale komité og Regionkomiteen (COM(2017) 134).

⁽⁶⁾ Europaparlaments- og rådsforordning (EU) 2018/1725 av 23. oktober 2018 om vern av fysiske personer i forbindelse med behandling av personopplysninger i Unionens institusjoner, organer, kontorer og byråer og om fri utveksling av slike opplysninger samt om oppheving av forordning (EF) nr. 45/2001 og beslutning nr. 1247/2002/EF (EUT L 295 av 21.11.2018, s. 39).

⁽⁷⁾ Europaparlaments- og rådsforordning (EU) 2016/679 av 27. april 2016 om vern av fysiske personer i forbindelse med behandling av personopplysninger og om fri utveksling av slike opplysninger samt om oppheving av direktiv 95/46/EF (generell personvernforordning) (EUT L 119 av 4.5.2016, s. 1).

*Artikkel 2***Definisjoner**

I denne forordningen menes med

- a) «EU-database» databasen stilt til rådighet av Kommisjonen i henhold til artikkel 25 nr. 2 i direktiv (EU) 2017/2397 for å registrere og utveksle opplysninger om kvalifikasjonssertifikater og fartsbøker omhandlet i artikkel 25 nr. 1 i direktiv (EU) 2017/2397 og om kvalifikasjonssertifikater og fartsbøker anerkjent i henhold til artikkel 10 nr. 3 i nevnte direktiv,
- b) «europeisk skrogdatabase (EHDB – European Hull Data Base)» databasen stilt til rådighet av Kommisjonen i henhold til artikkel 25 nr. 2 i direktiv (EU) 2017/2397 for å registrere og utveksle opplysninger om loggbøkene omhandlet i artikkel 25 nr. 1 i nevnte direktiv,
- c) «nasjonale registre» registrene over EU-kvalifikasjonssertifikater, fartsbøker og loggbøker og, der det er relevant, over dokumenter anerkjent i henhold til artikkel 10 nr. 2 i direktiv (EU) 2017/2397, som er opprettet og føres av medlemsstater i henhold til artikkel 25 nr. 1 i nevnte direktiv,
- d) «identifikasjonsnummer for besetningsmedlem (CID – crew member identification number)» et nummer generert av EU-databasen, som identifiserer et besetningsmedlem registrert i den databasen og er unikt for innehaveren,
- e) «status 'active' (aktiv)» at kvalifikasjonssertifikater og særskilte tillatelser er gyldige,
- f) «status 'expired' (utløpt)» at kvalifikasjonssertifikater og særskilte tillatelser ikke lenger er gyldige fordi gyldighetsperioden er utløpt, eller fordi de er blitt erstattet av et nytt kvalifikasjonssertifikat eller en ny særskilt tillatelse som følge av et behov for endring av administrative opplysninger eller at gyldighetsperioden er i ferd med å utløpe,
- g) «status 'suspended' (midlertidig opphevet)» at kvalifikasjonssertifikater og særskilte tillatelser ikke lenger er gyldige fordi vedkommende myndigheter har truffet tiltak i samsvar med artikkel 14 nr. 2 i direktiv (EU) 2017/2397,
- h) «status 'withdrawn' (tilbaketrukket)» at kvalifikasjonssertifikater og særskilte tillatelser ikke lenger er gyldige fordi vedkommende myndigheter har truffet tiltak i samsvar med artikkel 14 nr. 1 i direktiv (EU) 2017/2397,
- i) «status 'lost' (bortkommet)» at kvalifikasjonssertifikater og særskilte tillatelser er meldt som bortkommet til vedkommende myndighet,
- j) «status 'stolen' (stjålet)» at kvalifikasjonssertifikater og særskilte tillatelser er meldt som stjålet til vedkommende myndighet,
- k) «status 'destroyed' (ødelagt)» at kvalifikasjonssertifikater og særskilte tillatelser er meldt som ødelagt til vedkommende myndighet,
- l) «metadata» data behandlet i EU-databasen med hensyn til å sende eller utveksle elektronisk kommunikasjoninnhold, herunder data brukt for å spore og identifisere kilden og destinasjonen til en kommunikasjon, data om stedet til det elektroniske kommunikasjoninnholdet og kommunikasjonens dato, tidspunkt, varighet og type.

*Artikkel 3***Opplysninger om kvalifikasjonssertifikater og fartsbøker**

1. Kommisjonen skal opprette EU-databasen. Den skal forvalte den i samsvar med kravene fastsatt i vedlegg I. Den skal være ansvarlig for den tekniske driften og vedlikeholdet av databasen. Kommisjonen skal treffe alle nødvendige tiltak for å sikre EU-dabasens konfidensialitet, integritet og tilgjengelighet.

2. Medlemsstater som utsteder sertifikater i samsvar med direktiv (EU) 2017/2397, skal for EU-databasen, på maskin-til-maskin-basis, tilgjengeliggjøre registrene omhandlet i artikkel 25 nr. 1 i direktiv (EU) 2017/2397 med hensyn til opplysningene omhandlet i artikkel 25 nr. 1 i direktiv (EU) 2017/2397.
3. Uten at det berører nr. 4, skal hver medlemsstats vedkommende myndighet som er utpekt som behandlingsansvarlig for data som behandles i de nasjonale registrene, og Kommisjonen være felles behandlingsansvarlige for behandlingen av personopplysninger i EU-databasen. Ansvarer skal fordeles mellom felles behandlingsansvarlige i samsvar med vedlegg III.
4. Kommisjonen skal betraktes som behandlingsansvarlig for behandlingen av personopplysninger som er nødvendig for å tildele og forvalte tilgangsrettigheter til EU-databasen.

Artikkel 4

Opplysninger om loggboken

1. Medlemsstatene skal registrere opplysningene om loggbøker omhandlet i artikkel 25 nr. 1 i direktiv (EU) 2017/2397 i EHDB.
2. Vilkårene for bruk av EHDB med hensyn til registrering av opplysninger vedrørende loggbøker i samsvar med artikkel 25 nr. 2 i direktiv (EU) 2017/2397 er fastsatt i vedlegg II.

Artikkel 5

Ikrafttredelse og anvendelse

Denne forordningen trer i kraft den 20. dagen etter at den er kunngjort i *Den europeiske unions tidende*.

Den får anvendelse fra 18. januar 2022, med unntak av artikkel 3 nr. 1 og 4, som får anvendelse fra den datoen denne forordningen trer i kraft.

Denne forordningen er bindende i alle deler og kommer direkte til anvendelse i alle medlemsstater.

Utferdiget i Brussel 20. januar 2020.

For Kommisjonen
Ursula VON DER LEYEN
President

[Vedlegget er kunngjort i EUT L 100 av 1.4.2020, s. 5–11.]